

1.	Field of study	English Philology
2.	Faculty	Faculty of Humanities
3.	Academic year of entry	2020/2021 (winter term)
4.	Level of qualifications/degree	first-cycle studies
5.	Degree profile	general academic
6.	Mode of study	full-time

Module: Practical English: Module 1, Translation

Module code: W1-FA-SKX-S1PNJ1-T1

1. Number of the ECTS credits: 3

2. Learning outcomes of the module			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
SKX-S1-PNJ1-T-1_K_1	Jest świadomy w stopniu podstawowym mechanizmów praktycznego kształtowania przebiegu komunikacji oraz sposobów osiągania jej wyznaczonych celów. Ma świadomość złożoności różnorodnych dyskursów funkcjonujących w ich obrębie rejestrów językowych oraz form organizacji tekstu.	FA1_K05	1
SKX-S1-PNJ1-T-1_U_1	Samodzielnie tłumaczy teksty z języka angielskiego na język polski oraz z języka polskiego na język angielski z wybranego zakresu tematyki i stylistyki.	FA1_U07 FA1_U09	1 1
SKX-S1-PNJ1-T-1_U_2	Potrafi krytycznie oceniać próbki tłumaczeń i w razie potrzeby dokonać ich korekty.	FA1_U09 FA1_U10	1 1
SKX-S1-PNJ1-T-1_W_1	Zna podstawowe teorie i metody tłumaczenia pisemnego i strategie tłumaczenia tekstów literackich i nieliterackich. Zna wymogi formalne dotyczące poszczególnych rodzajów tłumaczonych tekstów.	FA1_W03 FA1_W04 FA1_W15	2 1 1
SKX-S1-PNJ1-T-1_W_2	Ma podstawową wiedzę na temat dostępnych narzędzi tłumacza, takich jak: słowniki, serwisy specjalistyczne dla tłumaczy, specjalistyczne aplikacje komputerowe wspomagające pracę tłumacza, itd.	FA1_W03 FA1_W04 FA1_W15	2 2 1

3. Module description

Description	Celem modułu jest doskonalenie praktycznej znajomości języka angielskiego studentów w zakresie sprawności tłumaczeniowych. Moduł przybliży zagadnienia związane z podstawowymi teoriami i strategiami tłumaczenia różnorodnych tekstów pisemnych w języku angielskim (literackich i nieliterackich) oraz ma na celu wykształcenie praktycznych umiejętności tłumaczenia tych tekstów.
--------------------	---

Prerequisites	Brak
----------------------	------

4. Assessment of the learning outcomes of the module

code	type	description	learning outcomes of the module
SKX-S1-JPN1-T-1_w_1	Prace pisemne	Sprawdzian pisemny obejmujący zróżnicowane pod względem formy ćwiczenia tłumaczeniowe.	SKX-S1-PNJ1-T-1_K_1, SKX-S1-PNJ1-T-1_U_1, SKX-S1-PNJ1-T-1_U_2, SKX-S1-PNJ1-T-1_W_1, SKX-S1-PNJ1-T-1_W_2

5. Forms of teaching

code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
SKX-S1-PNJ1-JP1_fs_1	practical classes	Mini- wykład , wspólna lektura wybranych fragmentów podręczników, ustne i pisemne tłumaczenie zdań	30	- ćwiczenia tłumaczeniowe, praca z podręcznikiem, - przygotowanie do testów i sprawdzianów - przygotowanie do końcowego egzaminu, udział w konsultacjach	30	SKX-S1-JPN1-T-1_w_1